

تسجيل أسماء المجال باللغة العبرية في نطاق "ישראל"

إجراء التسجيل المسبق (SUNRISE)- القواعد

1. المقدمة

1.1. اتحاد الإنترنت الإسرائيلي (ج.م. 580299543) ("الاتحاد") هو الجهة المسؤولة عن إدارة وتشغيل

نطاق أسماء المجال الأعلى الجديد (ccTLD – country code Top Level Domain) في

اللاحقة الخاصة بدولة إسرائيل باللغة العبرية "ישראל" ("النطاق الجديد").

1.2. عند فتح النطاق الجديد لتسجيل أسماء المجال، سيتيح الاتحاد المجال لتسجيل أسماء مجال

باللغة العبرية في المستوى الثاني (أي مباشرة قبل اللاحقة "ישראל"،

مثلاً: איגודהאינטרנט.ישראל أو שםמתחם.ישראל).

1.3. بالمقابل، سيواصل الاتحاد إدارة وتشغيل نطاق أسماء المجال الأعلى الحالي، ضمن لاحقة دولة

إسرائيل باللغة الأجنبية "IL". ("نطاق IL")، والذي يضم كذلك أسماء مجال مسجلة باللغة

العبرية، وفقاً لتعريفها فيما يلي (مثلاً، تحت مستويات المجال AC.IL، ORG.IL، CO.IL. و-

NET.IL).

1.4. منعا لأي التباس ممكن، يُوضّح أنّ نطاق IL، والنطاق الجديد، هما نطاقاً أسماء مجال

منفصلين تماماً.

1.5. قبل فتح المجال أمام الجمهور الواسع، لتسجيل أسماء المجال باللغة العبرية في النطاق الجديد،

سيتيح الاتحاد المجال، للهيئات المستحقة (حسب تعريفها في البند 4 فيما يلي)، أن تطلب ضمان

تسجيل أسماء مجال معينة (حسب تعريفها في البند 7 فيما يلي)، من خلال الحصول على حقّ

حصريّ، ولوقت محدود، لتسجيل أسماء المجال هذه - وذلك ضمن إجراء التسجيل المسبق

المفصل في هذه القواعد.

1.6. يُشار إلى أنّ حقّ مالكي أسماء مجال مسجلة باللغة العبرية في النطاق "IL" (حسب تعريفها فيما

يلي) أن يضمّنوا في النطاق الجديد اسم المجال المشابه لاسم المجال المسجل خاصتهم باللغة

العبرية - يتفوّق، باستثناء حالات خاصة، على حقّ أي جهة أخرى حسب هذه القواعد، كما هو

مفصّل فيما يلي في البند 5 (شروط الاستحقاق).

1.7. الحقّ في تسجيل أسماء المجال التي تمّ ضمانها كما هو مذكور في هذه القواعد، سيكون متاحاً

لصاحب الحقّ خلال فترة التسجيل الآمن، كما هو مفصّل فيما يلي، والتي ستبدأ مع فتح باب

تسجيل أسماء المجال باللغة العبرية أمام الجمهور الواسع.

1.8. إجراء التسجيل المسبق كما هو مفصّل في هذه القواعد، مفروض على أسماء المجال باللغة

العبرية، في النطاق الجديد فقط، والتي ستسجّل مباشرة تحت اللاحقة "ישראל" فقط. لا ينطبق

هذا الإجراء على أسماء المجال باللغة العبرية في اللوائح الثانوية الخاصة، التي أقرّها الاتحاد تحت

اللاحقة "إسرائيل" (اللاحق "أكدمיה.إسرائيل"; "إشوب.إسرائيل"; "مמשל.إسرائيل"; "צהל.إسرائيل").

1.9. توضّح هذه القواعد، كذلك، شروط الاستحقاق والإجراءات الخاصة بتقديم طلبات التسجيل، خلال فترة التسجيل المسبق. هذه القواعد مكتوبة بصيغة المذكر للتسهيل فقط، وتتوجّه لكلّ الأجناس على حدّ سواء.

2. إجراء التسجيل المسبق - الجدول الزمنيّ

2.1. من تاريخ 10.5.2022، الساعة 12:00، وحتىّ تاريخ 10.7.2022، الساعة 12:00 - فترة التسجيل المسبق.

2.2. من تاريخ 11.7.2022 وحتىّ تاريخ 15.8.2022 - فحص الطلبات وإرسال أجوبة لمقديّ الطلبات.

2.3. من تاريخ 5.9.2022، الساعة 12:00، وحتىّ تاريخ 5.12.2022، الساعة 12:00 - فترة التسجيل الآمن.

2.4. من تاريخ 5.9.2022، الساعة 12:00 - افتتاح التسجيل في النطاق الجديد لكافة الجمهور (مقابل لفترات التسجيل الآمنة).

2.5. من تاريخ 6.12.2022، الساعة 12:00، وحتىّ تاريخ 6.2.2023، الساعة 12:00 - فترة التسجيل الآمن الثانية.

2.6. من تاريخ 7.2.2023، الساعة 12:00، وحتىّ تاريخ 4.4.2023، الساعة 12:00 - فترة التسجيل الآمن الثالثة.

يحقّ للاتحاد تغيير الجدول الزمنيّ الخاص بإجراءات التسجيل المسبق، وفقا لاعتباراته الخاصة، ووفقا لظروف المسألة. وفي هذه الحالة تُنشر رسالة ملائمة بهذا الخصوص في موقع الاتحاد، على العنوان isoc.org.il، ومن خلال كلّ طريقة أخرى وفقا لاعتبارات الاتحاد.

3. التعريفات

تفسير المصطلحات التالية، ضمن هذه القواعد، سيظهر بجانبها:

شخصية قانونية إسرائيلية هي واحدة من هذه الشخصيات التالية، التي تمّ تسجيلها بشكل قانونيّ في السجّل الملائم في دولة إسرائيل، قبل موعد نشر هذه القواعد بتاريخ 10.2.2022، وكان تسجيلها ساري المفعول عند تقديم طلب التسجيل المسبق:

أ. شركة، بما في ذلك شركة لمنفعة الجمهور؛

ب. جمعية؛

ج. شراكة مسجلة؛

د. جمعية تعاونية

ه. مؤسّسة عثمانية؛

و. حزب؛

ز. شركة رسمية

هو طلب تسجيل يستوفي كافة الشروط المفصّلة في هذه القواعد.

طلب التسجيل المسبق

هو طلب التسجيل المسبق، الذي أرسل الاتحاد بحقه رسالة مصادقة بموضوع الاستحقاق، لتسجيل الاسم في واحدة من فترات التسجيل الآمن.

طلب تسجيل مسبق مصادق عليه

هي الرسالة التي تُرسل لمقدّم الطلب، حسب الصيغة المفصّلة في البند 11.5 من هذه القواعد، أو حسب صيغة مشابهة لها، في موضوع المصادقة على طلب التسجيل المسبق.

رسالة المصادقة

هي الرسالة التي تُرسل لمقدّم الطلب، حسب الصيغة المفصّلة في البند 11.6 من هذه القواعد، أو حسب صيغة مشابهة لها، في موضوع المصادقة على طلب التسجيل المسبق.

رسالة الرفض

10.5.2022 – موعد افتتاح فترة التسجيل المسبق.

الموعد المحدّد

هو المبدأ الذي يعتمده الاتحاد من أجل تسجيل أسماء المجال، ومعالجة طلبات التسجيل المسبق، وحسب هذا المبدأ سيتمّ أولاً معاينة الطلب الصحيح والأول من حيث موعد التقديم. يشغّل الاتحاد منظومة توثق التاريخ والموعد الدقيقين، اللذين تمّ فيهما استلام الطلب في منظومات الاتحاد، وهي الوحدة التي تحدّد الطلب الذي تمّ تقديمه أولاً، والذي سيُعالج أولاً.

الأولوية بالأسبقية

هي قواعد لتخصيص أسماء مجال ضمن مستوى المجال الأعلى. 6٨٦٧١ - كما هي منشورة في موقع الاتحاد، في العنوان:

قواعد تسجيل أسماء المجال

<https://www.isoc.org.il/domain-name-registry/idn/dot-israel-registration-rules>

الشخصية القانونية التي تقدّم طلب التسجيل المسبق، والمعدّة لأن تُسجّل كمالكة في اسم المجال المطلوب باللغة العبرية.

مقدّم الطلب

أسماء المجال غير القابلة للتسجيل

- عبارة عن الكلمات أو التعابير، التي لا يسمح الاتحاد اعتمادها كأسماء مجال باللغة العبرية في النطاق الجديد، بما في ذلك -
1. اسم مجال مطابق لاسم النطاق الجديد - "ישראל"؛
 2. اسم مجال مطابق أو مشابه إلى حدّ مضللّ للائحة الثانوية ضمن "ישראל"؛ "אקדמיה"؛ "ישוב"؛ "ממשל"؛ "צהל"؛
 3. اسم مجال ممنوع من التسجيل، من قبل لجنة معاينة الأسماء المسيئة، كونها تضمّ كلمات بذيئة، لغة بذيئة، أو كونها تمسّ بالأنظمة العامة ومشاعر الجمهور، أو كونها تنتهك بطريقة أو بأخرى قوانين دولة إسرائيل؛
 4. اسم مجال يضمّ حروفاً متوسطة / نهائية تظهر في اسم مجال آخر (كما هو مفصّل في تعريف " منظومة الرموز باللغة العبرية" فيما يلي).

منظومة الرموز باللغة العبرية

الحرف "א" حتّى الحرف "ת"، بما في ذلك الأحرف النهائية ("א", "ב", "ג", "ד", "ה", "ו", "ז", "ח", "ט", "י", "כ", "ל", "מ", "נ", "ס", "ע", "פ", "ק", "ר", "ש", "ת").

انتباه - الأحرف الوسطى والأحرف النهائية تأتي مترادفة من أجل تسجيل اسم مجال باللغة العبرية (א=ב, ב=ג, ג=ד, ד=ה, ה=ו, ו=ז, ז=ח, ח=ט, ט=י, י=כ, כ=ל, ל=מ, מ=נ, נ=ס, ס=ע, ע=פ, פ=ק, ק=ר, ר=ש, ש=ת).

لن يتمّ تخصيص اسم مجال باللغة العبرية، ولن تتمّ المصادقة على طلب تسجيل مسبق في حال تمّت المصادقة على طلب تسجيل مسبق، أو تمّ تخصيص اسم مجال مطابق باللغة العبرية، حيث يكون الاختلاف بين اسمي المجال هو حرف/حروف نهائي/نهائية (مثلاً: إذا تمّ تخصيص اسم المجال שםמתחם.ישראל، لا يمكن عندها تخصيص أو استعمال أسماء المجال: שםמתחם. ישראל أو שםמתחם. ישראל أو שםמתחם. ישראל).

علامة تجارية إسرائيلية

هي علامة نصية فقط، باللغة العبرية، سارية المفعول في الموعد المحدد، والمسجلة في سجلّ العلامات التجارية الإسرائيلية، والذي يديره مسجّل براءات الاختراع، التصاميم، العينات والعلامات التجارية، في وزارة العدل. العلامة التجارية الإسرائيلية، فيما يخصّ هذه القواعد، ستضمّ كذلك لقب أصلي

إسرائيلي، علامة نصية فقط، باللغة العبرية، سارية المفعول في الموعد المحدد، والمسجلة في سجل الألقاب الأصلية، والذي يديره مسجل براءات الاختراع، التصاميم، العينات والعلامات التجارية، في وزارة العدل.

علامات تجارية و/أو خدمات و/أو لقب أصلي غير مسجلة، علامات تجارية وألقاب أصلية غير نصية (علامات مع شعار - logo)، علامات جغرافية، طلبات لتسجيل العلامات المذكورة أو العلامات التي انتهت مدة صلاحية تسجيلها، سُطبت، أو أنّ تسجيلها غير ساري المفعول في الموعد المحدد، لأي سبب كان، وكذلك كلّ علامة أو اسم آخر، بما في ذلك اسم مجال أيا كان، ضمن اللاحقة ".il" أو كلّ لاحقة أخرى، التي من الممكن أن تفرض حقوقا بموجب أي قانون - لا تشكّل علامة تجارية إسرائيلية بالنسبة لهذه القواعد.

علامة تجارية إسرائيلية المسجلة في عدة تصنيفات للبضائع والخدمات، ستعتبر كعلامة تجارية إسرائيلية واحدة بالنسبة لهذه القواعد.

هو الموعد الذي يستطيع فيه الجمهور الواسع، تسجيل أسماء مجال باللغة العبرية ضمن النطاق الجديد. هذا الموعد هو كذلك موعد بداية فترة التسجيل الآمن.

موعد فتح التسجيل

اسم المجال هو الاسم المسجل في البيانات الأساسية للسجل، وفي منظومة أسماء المجال (- Domain Name System "DNS) العالمية. تخصيص اسم مجال يمنح مالكة حقوق استخدام الاسم، طيلة فترة تسجيله، في منظومة أسماء المجال العالمية.

اسم المجال

اسم مجال في النطاق الجديد (.il)، ضمن المستوى الثاني، والذي يضمّ على الأقلّ رمزا واحدا من منظومة الرموز باللغة العبرية، ويمكن أن يضمّ كذلك عارضة وسطى و/أو أرقام. اسم مجال باللغة العبرية لا يمكنه:

أسماء مجال باللغة العبرية

1. أن يبدأ برقم؛

2. أن يبدأ أو ينتهي بعارضة، أو أن يحتوي على عارضتين متتابعتين أو أكثر؛
3. أن يحتوي على رموز أخرى تختلف عن الرموز المذكورة أعلاه (ومنعا لأيّ التباس، لا يمكن دمج الرموز باللّغة العبريّة ورموز لاتينيّة أو غيرها)؛
4. أن يكون بطول رمز واحد فقط.
5. أن يحتوي على كلمات بذويّة، لغة بذويّة، أسماء التي تمسّ بالأنظمة العامّة أو بمشاعر الجمهور أو أسماء لا تتماشى بأيّ شكل مع قوانين دولة إسرائيل.

هو اسم مجال باللّغة العبريّة المفضّل في رسالة المصادقة.
هو اسم المجال باللّغة العبريّة، والذي طلب مقدّم الطلب ضمانه في إطار طلب التقديم المسبق.

هو اسم مجال باللّغة العبريّة المسجّل ضمن المستوى الثالث في النطاق IL، ضمن مستويات المجال co.il، .org.il، .net.il، اعتبارا من التاريخ المحدّد. مثلا: .org.il איגוד האינטרנט.

اسم مجال مصادق عليه

اسم المجال المطلوب

اسم مجال مسجّل باللّغة العبريّة

فترة من ثلاثة [3] أشهر، منذ موعد افتتاح تسجيل أسماء المجال باللّغة العبريّة، كما هو مفضّل أعلاه وفيما يلي.

فترة من شهرين [2] والتي تبدأ مع نهاية فترة التسجيل الآمن، كما هو مفضّل أعلاه وفيما يلي.

فترة من شهرين [2] والتي تبدأ مع نهاية فترة التسجيل الآمن الثانية، كما هو مفضّل أعلاه وفيما يلي.

هي الفترة المذكورة في الجدول الزمنيّ أعلاه، والتي يحقّ خلالها لمقدّم الطلب، أن يقدّم طلب تسجيل مسبق.

فترة التسجيل الآمن

فترة التسجيل الآمن الثانية

فترة التسجيل الآمن الثالثة

فترة التسجيل المسبق

4. الحقّ المُعطى

4.1. يمنح طلب التسجيل المسبق المصادق عليه، مقدّم الطلب، وخلال فترة التسجيل الآمن (أو خلال فترة التسجيل الآمن الثانية/الثالثة، حسب المسألة)، حقًا مطلقا لتسجيل اسم المجال المصادق عليه بملكيتّه، وفقا لتفاصيله في طلب التسجيل المسبق.

4.2. في حال لم يستغلّ مقدّم الطلب حقّه لتسجيل اسم المجال المصادق عليه، خلال فترة التسجيل الآمن، ستتمّ مصادرة هذا الحقّ في نهاية هذه الفترة. أسماء المجال المصادق عليها، والتي لم تُسجّل خلال فترة التسجيل الآمن، ستكون متاحة للتسجيل من قبل الجمهور الواسع، حسب مبدأ الأولوية بالأسبقية، إلا إذا كان بالإمكان تسجيلها خلال فترة التسجيل الآمن الثانية، كما هو مفصّل فيما يلي.

4.3. في حال كان هناك بالنسبة لاسم المجال المصادق عليه ذاته، والذي لم يُسجّل خلال فترة التسجيل الآمن، مالك آخر في اسم مجال مسجّل باللّغة العبريّة ويحقّ له تسجيله، أو قدّم له طلب تسجيل مسبق إضافي، سيكون صاحب الحقّ، وفقا لقواعد الأسبقية في هذه الظروف، هو صاحب حقّ مطلق لتسجيل اسم المجال بملكته، خلال فترة التسجيل الآمن الثانية.

4.4. طالما أنّ صاحب الحقّ لم يستغلّ حقّه خلال فترة التسجيل الآمن الثانية، ستتمّ مصادرة هذا الحقّ في نهاية هذه الفترة، وسيكون اسم المجال متاحا للتسجيل من قبل الجمهور الواسع، حسب مبدأ الأولوية بالأسبقية، إلا إذا كان بالإمكان تسجيلها خلال فترة التسجيل الآمن الثالثة، كما هو مفصّل فيما يلي.

4.5. في حال تمّ تقديم، بالنسبة لاسم المجال المصادق عليه، والذي لم يُسجّل خلال فترتي التسجيل الآمن الأولى والثانية، طلب تسجيل مسبق صحيح إضافي، سيكون صاحب الحقّ المذكور، هو صاحب حقّ مطلق لتسجيل اسم المجال بملكته، خلال فترة التسجيل الآمن الثالثة.

4.6. طالما أنّ صاحب الحقّ لم يستغلّ حقّه خلال فترة التسجيل الآمن الثالثة، ستتمّ مصادرة هذا الحقّ في نهاية هذه الفترة، وسيكون اسم المجال متاحا للتسجيل من قبل الجمهور الواسع، حسب مبدأ الأولوية بالأسبقية، حتى وأن قدّمت له طلبات تسجيل مسبق صحيحة إضافية.

5. شروط الاستحقاق

5.1. الجهات المذكورة فيما يلي، فقط هي، ستكون مستحقة لتقديم طلبات تسجيل مسبق، خلال فترة التسجيل المسبق:

5.1.1. صاحب علامة تجارية إسرائيلية؛

5.1.2. شخصية قانونية إسرائيلية.

5.2. حقّ تلقائيّ لضمان أسماء مجال باللّغة العبريّة لمالكي أسماء مجال مسجّلة باللّغة العبريّة

5.2.1. مالكو أسماء المجال المسجّلة باللّغة العبريّة، في النطاق il، سيحصلون على أولوية لتسجيل اسم مجال باللّغة العبريّة في النطاق الجديد، والمطابق لاسم المجال المسجّل خاصتهم باللّغة العبريّة، وذلك خلال فترة التسجيل الآمن - دون حاجة لتقديم طلب تسجيل مسبق (سيتمّ ضمان هذا الحقّ لهم بشكل تلقائيّ).

مثلا، شخص ما، المالك لاسم المجال المسجّل باللّغة العبريّة www.org.il، سيضمن له الحقّ في تسجيل اسم المجال www.org.il.

5.2.2. هذا الحق لا يكون متاحًا، في حال تمّ تحديد اسم المجال المسجّل باللّغة العبريّة، كاسم مجال غير قابل للتسجيل في السجّل الجديد.

5.2.3. حقّ مالكي أسماء المجال المسجّلة باللّغة العبريّة، يتفوّق على أيّ حقّ لصاحب علامة تجاريّة إسرائيليّة أو لشخصية قانونيّة إسرائيليّة، وفقا لهذه القواعد. يتمّ المصادقة على طلب تسجيل مسبق، فقط في حال لم يكن هناك اسم مجال مسجّل باللّغة العبريّة سابق له.

5.2.4. ينصح الاتحاد أصحاب العلامة التجاريّة الإسرائيليّة /الشخصيّة القانونيّة الإسرائيليّة، بتقديم طلبات التسجيل المسبق - كذلك في حال كان اسم المجال المطلوب مطابقا لاسم مجال مسجّل باللّغة العبريّة (يمكن التأكد من ذلك بواسطة [خدمات ال- WHOIS](#) للاتحاد بالنسبة لنطاق IL) - وذلك في حال لم يستغلّ مالك اسم المجال المسجّل باللّغة العبريّة، حقّه خلال فترة التسجيل الآمن ذات الصلة.

5.2.5. في حال كان هناك اسما مجال مسجّلان باللّغة العبريّة متطابقين، ضمن لواحق - ثانوية مختلفة [مثلا: [www.co.il](#) و [www.org.il](#)] - فإنّ الحقّ لضمان اسم المجال المطابق باللّغة العبريّة، سيُعطى لاسم المجال المسجّل باللّغة العبريّة، والذي تمّ تسجيله أولا على اسمه مالكة الحاليّ.

5.2.6. في حال لم يقم صاحب الحقّ بتسجيل اسم المجال باللّغة العبريّة، خلال فترة التسجيل الآمن، فإنّ الحقّ سيُعطى لاسم المجال المسجّل باللّغة العبريّة، والذي كان تسجيله ثانيا في الترتيب، على اسم مالكة الحاليّ، وذلك خلال فترة التسجيل الآمن الثّانية. طالما لم يكن هناك اسم مجال مسجّل آخر باللّغة العبريّة، سيُعطى الحقّ المذكور خلال فترة التسجيل الآمن الثّانية، لطلب التسجيل المسبق الصحيح والأول من حيث موعد التقديم، حسب هذه القواعد (في حال وُجدت قواعد كهذه) - كما هو مفصّل في البند 4 أعلاه.

5.2.7. في حال لم يقم مالكا أسماء المجال المسجّلة المطابقة باللّغة العبريّة، بتسجيل اسم المجال باللّغة العبريّة خلال فترة التسجيل الآمن الأولى أو الثّانية على التوالي، فإنّ الحقّ المذكور سيُعطى خلال فترة التسجيل الآمن الثّالثة، لطلب التسجيل المسبق الصحيح والأول من حيث موعد التقديم، حسب هذه القواعد (في حال وُجدت قواعد كهذه) - كما هو مفصّل في البند 4 أعلاه.

يُشار- باستثناء حقّ مالكي أسماء المجال المسجّلة باللّغة العبريّة كما هو مفصّل أعلاه، فإنّ الحقوق أيّا كانت في اسم المجال المسجّل، سواء كان ذلك تحت اللاحقة ".IL" أو تحت أي لاحقة أخرى، لا تتيح المجال لتسجيل أسماء المجال باللّغة العبريّة، خلال فترة التسجيل المسبق أو بعدها.

6. عدد أسماء المجال المطلوبة

يمكن تقديم طلب تسجيل مسبق واحد فقط، بالنسبة لكل معيار استحقاق كما هو مفصّل أعلاه.

7. اسم المجال المطلوب - متطلبات رسمية

7.1. يتوجب على اسم المجال المطلوب أن يكون مطابقا بشكل كامل لعلامة تجارية إسرائيلية، أو مطابقا تماما للاسم الكامل، بالعبرية، لشخصية قانونية إسرائيلية، على نحو ما تظهر في شهادة العلامة التجارية الإسرائيلية، أو شهادة التسجيل أو التأسيس على التوالي، باستثناء ما هو مفصّل فيما يلي:

7.1.1. الفراغات - تُشطب كلّها أو تُستبدل بعروضات.

7.1.2. سيتمّ شطب كلّ رمز ظاهر في العلامة التجارية الإسرائيلية، أو في اسم الشخصية القانونية المسجلة، غير قانوني في اسم مجال باللّغة العبرية، مثلا: الفاصلة العليا، علامتا التنصيص، الأقواس وغيرها من الرموز.

7.2. بالإضافة لذلك، يمكن شطب من اسم المجال المطلوب، العناصر التالية:

7.2.1. اللاحقة القانونية لنوع الشخصية القانونية المسجلة: مثلا، "م.ض" للشركات المسجلة أو "ج.م" للجمعيات المسجلة.

7.2.2. سنة التسجيل، المذكورة في اسم الشخصية، وعند استيفاء الشروط التالية فقط:

7.2.2.1. سنة التسجيل تظهر بين أقواس؛

7.2.2.2. تظهر سنة التسجيل في نهاية الاسم المسجل للشخصية القانونية، كمركب أخير قبل اللاحقة القانونية؛

7.2.2.3. سنة التسجيل هي رقم مكوّن من أربعة منازل، والتي كانت ما بين السنوات

1900-2022.

شطب سنة التسجيل حسب هذا البند، له تأثير على ترتيب الأسبقية لطلب التسجيل المسبق، كما هو مفصّل في البند 11.4.4.2 فيما يلي.

مثلا:

شركة باسم "شركة كمثال (2002) م.ض" وحاصلة على علامة التجارة الإسرائيلية "علامة تجارية كمثال"، يحقّ لها تقديم طلب تسجيل مسبق، بالنسبة لواحد من أسماء المجال التالية، حسب اختيارها:

- شركة-كمثال- 2002. ישראל
- شركة كمثال 2002. ישראל
- شركة-كمثال. ישראל
- شركة كمثال. ישראל

(الاسمان الأخيران لن يكونا بدرجة أولوية الاسمين الأول والثاني، بسبب شطب مرگب السنة).

وكذلك تقديم طلب تسجيل مسبق، بالنسبة لواحد من أسماء المجال التالية، حسب اختيارها:

- علامة-تجارية-كمثال.ישראל
- علامة-تجارية-كمثال.ישראל

8. مقدّم الطلب – المتطلبات

8.1. مقدّم الطلب يمكن أن يكون واحدا من الجهات المذكورة في البند 5 أعلاه، فقط.

8.2. اسم مقدّم الطلب، المذكور في طلب التسجيل المسبق، سيكون واحدا من الأسماء المفصلة فيما يلي:

8.2.1. عندما تحتوي شهادة التسجيل ذات الصلة، على اسم مقدّم الطلب باللّغة

الإنجليزية، فإنّ اسم المالك المذكور في طلب التسجيل المسبق، سيكون مطابقا له.

8.2.2. عندما تحتوي شهادة التسجيل ذات الصلة، على اسم مقدّم الطلب باللّغة العبرية فقط، يكتب اسم المالك المذكور في طلب التسجيل المسبق، بوحدة من الصورتين التاليتين:

8.2.2.1. نقحرة الاسم برموز لاتينية - مثلا: "شركة كمثال م.ض" "تُسجّل" Hevra "Ledugma Ltd"؛ أو-

8.2.2.2. الاسم مترجم للإنجليزية - مثلا: "شركة كمثال م.ض" "تُسجّل" Example "Company Ltd"؛

8.2.2.3. اسم مقدّم الطلب في طلب التسجيل المسبق، يجب أن يحتوي على اللاحقة الرسمية التي تشير إلى نوع الشخصية القانونية المسجّلة، إذا كانت هذه اللاحقة موجودة، مثلا: "م.ض" للشركات المسجّلة أو "ج.م" للجمعيات المسجّلة.

9. إصدار مستندات كدليل

9.1. يرفق مقدّم الطلب لطلبه، المستندات التالية، حسب نوع الطلب:

9.1.1. طلب يستند على علامة تجارية إسرائيلية

9.1.1.1. نسخة رقمية أو ممسوحة ضوئيا، واضحة ومحتلنة من شهادة تسجيل

العلامة التجارية الرسمية (أو شهادة اللقب الأصلي)، كما تم إصدارها من قبل مسجّل براءات الاختراع، التصاميم، العينات والعلامات التجارية في وزارة العدل، والتي تُثبت أنّ العلامة مسجّلة وسارية المفعول.

9.1.1.2. شخصية قانونية إسرائيلية، والتي تمتلك علامة تجارية إسرائيلية، ترفق

إضافة لذلك، نسخة رقمية أو ممسوحة ضوئيا، واضحة ومحتلنة من المستند الذي

أصدر من قبل السجّل الحكوميّ ذي الصلة (مثل تقرير مطبوع محتلن من بنك مسجّل الشركات)، والذي يُثبت أنّ الشخصية القانونية لمقدّم الطلب، هي شخصية قانونية قائمة، مسجّلة ونشطة.

9.1.1.3. شخصية قانونية أجنبية، والتي تمتلك علامة تجارية إسرائيلية، ترفق إضافة لذلك، نسخة رقميّة أو ممسوحة ضوئيًا، واضحة ومحتلنة من شهادة التسجيل أو التأسيس لمقدّم الطلب، والتي أُصدرت من قبل السجّل الحكوميّ ذي الصلة في دولة مقدّم الطلب التي تمّ فيها التسجيل، والتي تثبت أنّ الشخصية القانونية لمقدّم الطلب، هي شخصية قانونية قائمة، مسجّلة ونشطة، مترجمة للغّة الإنكليزيّة (إذا لم تكن بهذه اللّغة في الأصل) ومصادق عليها كنسخة مطابقة للأصل من قبل كاتب عادل.

9.1.2. طلب يستند على اسم شخصية قانونية إسرائيلية

9.1.2.1. نسخة رقميّة أو ممسوحة ضوئيًا، واضحة ومحتلنة من شهادة التسجيل لمقدّم الطلب، والتي أُصدرت من قبل السجّل الحكوميّ ذي الصلة (مثل تقرير مطبوع محتلن من بنك مسجّل الشركات)، وتثبت أنّ الشخصية القانونية لمقدّم الطلب، هي شخصية قانونية قائمة، مسجّلة ونشطة.

9.2. أدلة إضافية

9.2.1. يزود مقدّم الطلب معلومات ومستندات إضافية، لدعم طلب التسجيل المسبق، كلّما طلب منه الاتحاد ذلك، ووفقا لاعتبارات الاتحاد في ظروف المسألة.

9.3. كيف يتم إصدار المستندات للاتحاد؟

9.3.1. يهتم مقدّم الطلب بتزويد الاتحاد، إلا إذا أثير بخلاف ذلك، وفي إطار المواعيد المحدّدة، بالمستندات المطلوبة بصيغة PDF أو JPEG، بالحجم الأقصى للملف 5MB، وبحجم إجمالي لا يزيد عن 10MB، ووفقا لكلّ تعليمات أخرى ينشرها الاتحاد.

9.3.2. حسب طلب الاتحاد، يصدر مقدّم الطلب ترجمة دقيقة للغّة العبريّة، لكلّ مستند غير مكتوب بهذه اللّغة.

10. تصريحات وادعاءات مقدّم الطلب

10.1. عند تقديم الطلب، فإنّ مقدّم الطلب يصرّح ويصادق على الآتي:

10.1.1. تقديم طلب التسجيل المسبق، تمّ بحسن نية، ولأهداف قانونية فقط.

10.1.2. يحتوي طلب التسجيل المسبق على معلومات حقيقية، دقيقة ومحتلنة.

10.1.3. طلب التسجيل المسبق، البرنامج وكلّ مستند مرفق له، لا تنتهك حقوقا لأطراف

ثالثة.

10.1.4. وبأنه لن تُمسَّ حقوق أيًا كانت لأطراف ثالثة، في حال تمَّت المصادقة على طلب

التسجيل المسبق من قبل الاتحاد، وفي حال أنّ اسم المجال المطلوب باللّغة العبريّة سيُسجّل لملكية مقدّم الطلب.

10.1.5. وبأنّه معلوم له أنّ اسم المجال المصادق عليه، مع اسم مقدّم الطلب - سيتمّ

نشرهما في موقع الإنترنت التابع للاتحاد.

10.1.6. بأنّه ملتزم وخاضع للإجراءات المحدّدة في هذه القواعد، ولسياسة الاتحاد، قواعده

وتعليماته، بما في ذلك قواعد تسجيل أسماء المجال المعتمدة في النطاق الجديد، بما في ذلك

جهاز تسوية الخلافات المحدّد فيها، وعلى نحو ما ستكون عليه من وقت لآخر، ومنشورة في

موقع الاتحاد، على العنوان:

<https://www.isoc.org.il/domain-name-registry/idn/dot-israel-registration-rules>

11. الإجراءات

11.1. تقديم طلب التسجيل المسبق

11.1.1. يُقدّم طلب التسجيل المسبق للاتحاد، بواسطة استمارة طلب التسجيل المسبق الموجودة

في العنوان (URL): [https://www.isoc.org.il/domain-name-registry/idn/dot-](https://www.isoc.org.il/domain-name-registry/idn/dot-israel-application)

[israel-application](https://www.isoc.org.il/domain-name-registry/idn/dot-israel-application) تقديم الطلب غير ملزم بالدفع.

11.1.2. ترفق مع الطلب كافة المستندات المفصّلة في البند 9، حسب المسألة.

11.1.3. يجب تقديم المستندات حسب الإجراءات المفصّلة في البند 9.3.

11.2. مصادقة استلام

11.2.1. بعد التقديم الصحيح لطلب التسجيل المسبق، سترسل مصادقة استلام حسب

الصيغة التالية، أو بصيغة مشابهة لها، إلى عنوان البريد الإلكتروني الذي ذكره مقدّم الطلب في طلب التسجيل المسبق:

----- An English version will follow the Hebrew text

مرحبًا،

شكرا على مشاركتك في مرحلة التسجيل المسبق لنطاق اسماء المجال الجديد "ישראל".

تمّ بنجاح تقديم طلبك لتسجيل مسبق لاسم المجال _____.

القرار بالنسبة لطلب التسجيل المسبق، سيُتخذ في موعد لاحق، كما هو مفضّل [في قواعد التسجيل المسبق](#).

سيُرسَل القرار لعنوان بريدك الإلكتروني _____.

لا حاجة للردّ على هذه الرسالة.

في كلّ مكاتبة في موضوع التسجيل المسبق، يمكن الردّ على الرسالة.

شكرا،

اتّحاد الإنترنت الإسرائيلي (ج.م.)

,Hello

" Thank you for your participation in the Sunrise Process of the new " ccTLD ישראל ."

.The Sunrise Application for domain name _____ has been successfully submitted

A decision regarding your request will be announced at a later time, as described at the [Sunrise](#)

[.Terms and Conditions](#)

. _____ The decision will be sent to you to the email address

.There is no need to reply to this message

.Any correspondence regarding this application can be done by replying to this message

,Thank you

(The Israel Internet Association (ISOC-IL

11.2.2. الطلبات التي يزيد حجمها عن المذكور في البند 9.3.1، أو الطلبات التي سيتمّ

التعرّف عليها من خلال أجهزة الحاسوب التابعة للاتحاد، كمصابة بالفيروسات أو برامج

ضارة أخرى، سيتمّ رفضها بدون رسالة تحذير أيّا كانت لمقدّم الطلب.

11.3. انتهاء فترة تقديم طلبات التسجيل المسبق

11.3.1. سيبدأ الاتحاد معاينة الطلبات، مع انتهاء فترة إجراء التسجيل المسبق. وابتداءً من

هذا الموعد، لا يقبل الاتحاد طلبات تسجيل مسبق إضافية.

11.4 معاينة طلبات التسجيل المسبق

11.4.1. يحقّ للاتحاد، لكنّه غير ملزم، رفض أيّ طلب، في الحالات التالية:

11.4.1.1. إذا كان الاتحاد يعتقد، وبحسن نية، وبعد معاينة الطلب، أنّ الطلب لا

يستوفي المتطلبات المشار إليها في هذه القواعد.

11.4.1.2. إذا كان الاتحاد يعتقد، وبحسن نية، أنّ رفض الطلب مطلوب من أجل

المحافظة على استقرار، إدارة، سلامة أو نشاط النطاق الجديد السليم، أو نطاق II.

11.4.1.3. ومن أجل الانصياع لكلّ أمر، قرار قضائيّ، أو قرار لسلطة مؤهلة.

11.4.1.4. من أجل الامتناع عن تحمّل أي مسؤولية ممكنة، تجاه أي شخص أو جهة

أخرى.

11.4.2. في حال رُفض طلب التسجيل المسبق، سيُرسل الاتحاد لمقدّم الطلب رسالة رفض

بصيغة رسائل الرفض، أو بصيغة مشابهة لها، والتي تحتوي على شرح لسبب رفض الطلب.

11.4.3. في حال تمّ استيفاء كافة متطلبات إجراء التسجيل المسبق، ولم تُقدّم خلال فترة

التسجيل المسبق طلبات تسجيل مسبق إضافية لاسم المجال المطلوب، ولم يكن هناك

اسم مجال مطابق مسجّل باللّغة العبريّة - سيتمّ عندها المصادقة على الطلب، وستُرسل

رسالة مصادقة لمقدّم الطلب.

11.4.4. في حال تمّ تقديم عدد من الطلبات الصحيحة للتسجيل المسبق، بالنسبة لاسم

المجال المطلوب ذاته، سيتمّ فرض قواعد الأسبقية التالية (وبشرط أنّ حقوق مالكي أسماء

المجال المسجّلة باللّغة العبريّة، تتفوّق على أي حقّ لصاحب علامة تجارية إسرائيلية أو

لشخصية قانونية إسرائيلية، وفقا لهذه القواعد، وكما هو مفصّل أعلاه):

11.4.4.1. عند استلام طلبي تسجيل مسبق، أو أكثر، لهما الأسبقية ذاتها، فإنّ

الطلب السابق من حيث موعد التقديم يتفوق، وفقا لمبدأ الأولوية بالأسبقية.

11.4.4.2. طلب تسجيل مسبق لشخصية قانونية إسرائيلية، والتي حُذف منها

مركبّ السنة، كما هو مفصّل في البند 7 أعلاه، ستكون في أدنى ترتيب من حيث

الأسبقية.

11.5 رسالة الرفض

----- An English version will follow the Hebrew text

مرحبًا،

نعلمك بهذا أنّ طلبك لتسجيل اسم المجال _____ للمالك _____ في إطار إجراء التسجيل المسبق لأسماء المجال في نطاق "ישראל"، رُفض وذلك للأسباب التالية:

[تفصيل سبب الرفض]

باحترام،

اتحاد الإنترنت الإسرائيلي (ج.م)

,Hello

We regret to inform you that your request to register the domain name " TLD has been denied ישראל. _____, as part of the Sunrise guidelines of the " for the following reason(s):

[[Details

Sincerely,

(The Israel Internet Association (ISOC-IL

رسالة المصادقة .11.6

----- An English version will follow the Hebrew text

مرحبًا،

نعلمك بهذا أنّه تمّت المصادقة على تسجيل اسم المجال _____، في إطار إجراء التسجيل المسبق لأسماء المجال في نطاق "ישראל".

تمنح المصادقة حقًا مطلقًا، ولفترة محدودة، خلال فترة التسجيل الآمن التي ستبدأ بتاريخ 5.09.2022، مع بداية تسجيل أسماء المجال في النطاق "ישראל" من قبل الجمهور الواسع، وستنتهي بتاريخ 5.12.2022، لتسجيل اسم المجال _____ لملكيّة مقدّم الطلب هذا فقط.

في حال لم تستغلّ حقّك في تسجيل اسم المجال، فسيتمّ مصادرتّه في نهاية هذه الفترة، وسيكون اسم المجال متاحًا للتسجيل من قبل صاحب حقّ سابق آخر أو من قبل الجمهور الواسع.

أسماء المجال التي تمت المصادقة عليها في إطار إجراء التسجيل المسبق، يمكن إيجادها في خدمة ال -

WHOIS

<https://www.isoc.org.il/whois>

با احترام،

اتحاد الإنترنت الإسرائيلي (ج.م)

,Hello

We regret to inform you that your request to register the domain name " TLD has been denied _____, as part of the Sunrise guidelines of the " : (for the following reason(s)
The approval grants an exclusive, time-limited right of first refusal to register the This right (the Protected Registration " TLD. ישראל. domain name under the " " TLD. ישראל. Period) is valid for three months, from the time registration of " .opens to the public: from September 5, 2022, until December 5, 2022

If you choose not to use your right during the **Protected Registration Period**, your eligibility will expire, and the domain name may be available to another prioritized right-holder, or to the general public, as explained in detail in the [Sunrise guidelines](#).

You can review domain names approved during Sunrise on ISOC-IL's WHOIS .service at <https://en.isoc.org.il/whois>

,Sincerely

(The Israel Internet Association (ISOC-IL

11.7. الإعلان

11.7.1. المعلومات حول مصادقة طلب للتسجيل على اسم مجال في فترة التسجيل

المسبق، سيتم الإعلان عنها للجمهور الواسع في خدمة ال - WHOIS، في موقع الإنترنت التابع للاتحاد، في نهاية فترة التسجيل المسبق.

11.8. محدودية قرارات الاتحاد

11.8.1. كل قرار اتخذه الاتحاد، في إطار إجراء التسجيل المسبق، أو حسب هذه القواعد،

سيكون نهائيا وقاطعا ولن يكون بالإمكان الحصول على طلب معاينة مجددة / التماس لهذه القرارات، أمام الاتحاد في إطار طلبات المعاينة المجددة.

12. تنفيذ طلب تسجيل مسبق مصادق عليه، وتسجيل اسم المجال المصادق عليه

12.1. مع المصادقة على طلب التسجيل المسبق من قبل الاتحاد، وإرسال رسالة المصادقة لمقدم الطلب، يُعرّف اسم المجال المصادق عليه "كمصادق عليه بتسجيل مسبق" طيلة فترة التسجيل الآمن، ويُنشر على هذا النحو كذلك في خدمة ال- WHOIS في موقع الاتحاد. وكذلك يتم التعريف ذاته بالنسبة لحق أصحاب اسم المجال المسجل باللغة العبرية.

12.2. خلال فترة التسجيل الآمن، تتم مصادقة طلب التسجيل على اسم مقدم الطلب فقط، فيما يتعلق باسم المجال المصادق عليه.

12.3. يتم التسجيل بواسطة مسجّل اتحاديّ الإنترنت الإسرائيليّ المؤهلين، ومنوط بدفع رسوم تسجيل اسم المجال المعتمد لدى المسجّل ذي الصلة، ووفقاً لقواعد تسجيل أسماء المجال

13. تحديد المسؤولية والتعويض

13.1. خدمة التسجيل المسبق للاتحاد، بما في ذلك جهاز الضمان المقدم لمالكي أسماء المجال المسجلة باللغة العبرية، يمكن استخدامه كما هو، (AS IS) ولن تكون لمقدم الطلب أو لمالك اسم المجال المسجل باللغة العبرية (وفي هذه الحالة: "مقدم الطلب") أي ادعاء، شكوى أو طلب تجاه الاتحاد، بسبب مميزات الخدمة، قدرتها أو ملاءمتها للاحتياجات والمتطلبات المعينة.

13.2. لا يلتزم الاتحاد بأن تكون خدمة التسجيل المسبق خالية تماماً من الأخطاء، أو محصنة ضد الأضرار، الأعطاب، الأعطال - بما في ذلك أعطال في الأجهزة، البرمجة أو خطوط الاتصال بالخدمة - لدى الاتحاد أو أي طرف من مزوّديه.

13.3. الاتحاد غير مسؤول عن أي ضرر يحدث، بشكل مباشر أو غير مباشر، بسبب معاينة طلب التسجيل المسبق، أو كلّ خلاف آخر ناجم عن هذه القواعد.

13.4. يولي الاتحاد أهمية كبيرة لأمن المعلومات في أنظمتها، ويطبّق أنظمة أمن معلومات صارمة. ومع ذلك، الاتحاد لا يمكنه أن يضمن حصانة مطلقة ضد اختراقات ممكنة للحاسوب، أو محاولات اختراق كهذه، كشف المعلومات أو التشويشات والمشاكل في عمل أجهزة الحاسوب التي يستخدمها الاتحاد. وإذا تمكّن طرف ثالث، وبالرغم من وسائل الأمن التي يتّخذها الاتحاد، من الوصول إلى معلومات متعلّقة بهذه القواعد - بما في ذلك معلومات حول مقدم الطلب - أو استخدامها على نحو سيء، فلن يكون لمقدم الطلب أي ادعاء، شكوى أو طلب ضد الاتحاد.

13.5. لا يتحمّل الاتحاد مسؤولية استخدام أطراف ثالثة أيّا كانت، للمعلومات المقدّمة لغرض إجراء التسجيل المسبق، والمعلن عنه في خدمة ال- WHOIS التابعة للاتحاد، أو في كلّ مكان آخر.

13.6. لا يتحمّل الاتحاد مسؤولية أي ادعاء، شكوى أو طلب يُقدّم ضد مقدم الطلب من قبل طرف ثالث، بادعاء أنّه أخلّ بحقوقه بتقديم طلب التسجيل المسبق، أو بتسجيل اسم مجال باللغة العبرية - بما في ذلك نتائج كلّ إجراء قضائيّ يتمّ بسبب كلّ ادعاء، شكوى أو طلب على نحو ما هو المذكور، سواء كان ذلك في هيئات قضائية في إسرائيل أو في الخارج، وسواء كان ذلك في إطار إجراءات التحكيم أو ما يشبه التحكيم، كما هو مذكور في قواعد حلّ الخلافات، المفروضة على أسماء المجال في النطاق IL أو في النطاق الجديد.

13.7. لا يتحمّل الاتحاد مسؤولية أي ضرر، فقدان، خسارة، دفع أو نفقات يتحمّلها مقدّم الطلب بسبب تسجيل أسماء المجال في الاتحاد - وبما في ذلك كلّ ضرر غير مباشر أو مترتب عليه.

13.8. الحصانة، الإعفاء وتحديد المسؤولية، حسب هذا البند، تُفرض كذلك على موظفي الاتحاد، مديره، مستشاريه وكلّ من هو من قبله والمشارك في إجراء التسجيل المسبق، وفي نطاق أسماء المجال - النطاق الجديد ونطاق IL على حدّ سواء.

13.9. وظيفة الاتحاد في جهاز تسوية الخلاف الذي يشغله، هي تزويد الخدمات الإداريّة والمكان فقط، وباستثناء أي عمليّة تجرى عمداً، فإنّ الاتحاد غير مسؤول تجاه أيّ طرف من أطراف الخلاف، عن كلّ عمل أو قصور يحدث في إطار إجراءات تسوية الخلافات المذكورة، وعلى نحو ما هو مفصّل في [قواعد تسجيل أسماء المجال في النطاق الجديد](#).